Over the years (since 2003) we have translated thousands of documents in various fields.

Even though our main clients ounce have been market research company, it has evolved and we are now working on enterprises white papers, products instructions and packaging, etc. Here are some examples of fields and ending clients the translation were for:

* **Specialised Foods**: Nestlé Nutren, Good Start, Gerber
* **Banking/Finance**: BMO, TD, Royal Bank, HSBC
* **Industrial**: GoodAll Montreal a Lewis-Goetz Company
* **Marketing**: Ipsos (NA, Insight, Reed, Public Affairs, Interactive, Agri) IFOP, Survey Support Group, Consumer Vision, Lynn Gordon Research, DDM Marketing, Expert Research
* **Medical**: general, cardiology, nephrology, heart diseases, diabetes, CRC and breast cancer
* **Pharmaceutical**: Pfizer, TN Sofres, Astra Zeneca, Merck Frost, Roche, Sanofi Aventis, Bayer, Johnson & Johnson
* **Cosmetics**: N.Y.C. Cosmetics, L’Oréal, Cover Girl, Maybelline, Lancôme, Garnier
* **Consumers Products** 
  + Food : Nestlé, Parmalat, McDonald’s, Tim Horton’s, Kashi, Kellogg’s, Cadbury
  + Electronics : Sony, LG
  + Other : Pampers, Kodak, Proctor & Gamble, Canadian Tire, Aldo, Ikea
* **Government Services** : Agriculture and Agri-Food Canada, Parks Canada, Canada Post, Canadian Blood Society, Canadian Royal Mint
* **Telecommunications** : Rogers Communication, Telus, Bell Canada
* **Transport** :Acklands Grainger, Air Canada
* **Web** : NCI and various documents
* **Various** : Unesco, J.D. Power, Unicef, United Way, Canadian Bar Association, Chrysler, Ford, Air Miles, UCSL, Stonhard, babie’s gear and toys, Ucan, Wateford, LLSC

Our studies, interests and life experiences gave us knowledge in:

* **General Administration /Business Administration**
* **Agribusiness**
* **Forestry**
* **Education**
* **Biology**
* **Fishing & Hunting**
* **Astronomy**
* **Scuba Diving**
* **Photography**
* **Fashion and Clothing Industry**
* **Textile**
* **Market Research**

Au fil des ans (depuis 2003) nous avons traduit des milliers documents dans des domaines variés.

Bien que nos clients principaux aient un jour été des firmes d’études de marché, cela a évolué et nous travaillons maintenant sur des documents d’entreprises, des directives et emballages de produits, etc. Voici des exemples de domaines et de clients auxquels les traductions étaient destinées :

* **Alimentation spécialisée**: Nestlé Nutren, Bon Départ, Gerber
* **Bancaire, finance**: BMO, TD, Banque Royale, HSBC
* **Industriel**: GoodAll Montreal a Lewis-Goetz Company
* **Marketing**: Ipsos (NA, Insight, Reed, Public Affairs, Interactive, Agri) IFOP, Survey Support Group, Consumer Vision, Lynn Gordon Research, DDM Marketing, Expert Research
* **Médecine**: générale, cardiologie, néphrologie, maladies cardiaques, dibète, cancer colorectal et du sein
* **Pharmaceutique**: Pfizer, TN Sofres, Astra Zeneca, Merck Frost, Roche, Sanofi Aventis, Bayer, Johnson & Johnson
* **Produits de beauté**: N.Y.C. Cosmetics, L’Oréal, Cover Girl, Maybelline, Lancôme, Garnier
* **Produits de consommation** 
  + Alimentaire : Nestlé, Parmalat, McDonald’s, Tim Horton’s, Kashi, Kellogg’s, Cadbury
  + Électronique : Sony, LG
  + Autres : Pampers, Kodak, Proctor & Gamble, Canadian Tire, Aldo, Ikea
* **Services gouvernementaux** : Agriculture et agro-alimentaire Canada, Parcs Canada, Poste Canada, Canadian Blood Society, Monnaie Royale canadienne
* **Télécommunications** : Rogers Communication, Telus, Bell Canada
* **Transport** :Acklands Grainger, Air Canada
* **Web** : NCI et documents divers
* **Divers** : Unesco, J.D. Power, Unicef, Centraide, Association du barreau canadien, Chrysler, Ford, Air Miles, UCSL, Stonhard, articles et jouets pour bébés, Ucan, Wateford, SLLC

Nos diverses études, centres d’intérêts et expériences de vies nous ont donné des connaissances variées en :

* **Administration générale, gestion d’entreprise**
* **Agriculture**
* **Foresterie**
* **Enseignement**
* **Biologie**
* **Chasse et pèche**
* **Astronomie**
* **Plongée sous-marine**
* **Photographie**
* **Mode et confection**
* **Textile**
* **Études de marché**